



Qualität seit 1957

# FLEX VIND

STANDVENTILATOR  
Bedienungsanleitung



Artikel-Nr. 10510601

**INDEX**

<b>1 Sicherheitshinweise .....</b>	<b>3</b>
<b>2 Komponenten .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Installation.....</b>	<b>6</b>
<b>4 Bedienung.....</b>	<b>8</b>
<b>5 Wartung.....</b>	<b>8</b>
<b>6 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen.....</b>	<b>9</b>
<b>ERP .....</b>	<b>51</b>

## 1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemäße Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäß und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemäßen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Dieses Gerät darf von Kindern, die 8 Jahre oder älter sind, sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen die Reinigung und benutzerseitige Wartung nicht ohne Beaufsichtigung durchführen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie das Gerät auf eine geeignete und unempfindliche Flächen stellen, sodass auslaufende Flüssigkeiten keinen Schaden verursachen können.

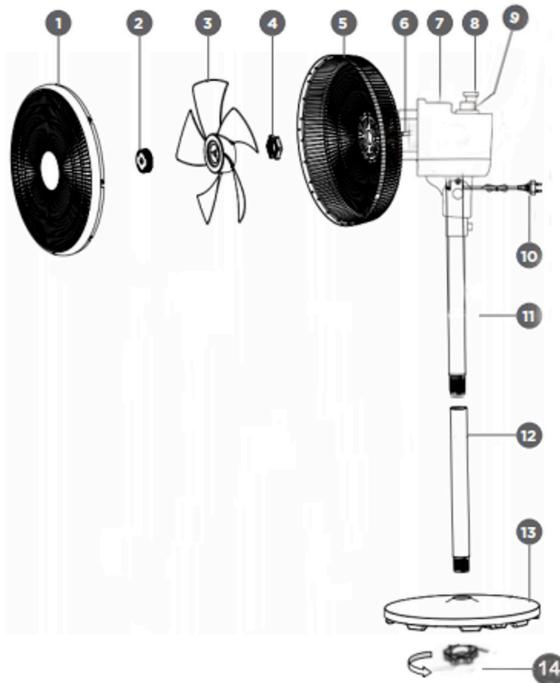
Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

- Um sicherzustellen, dass Sie mit dem Produkt zufrieden sind und es ordnungsgemäß reinigen und warten, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf sichtbare äußere Beschädigungen. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- Personen, die das Gerät aufgrund körperlicher, geistiger oder körperlicher Probleme nicht bedienen können, dürfen es nur unter Aufsicht oder Anleitung einer verantwortlichen Person benutzen.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Nur qualifizierte und vom Hersteller geschulte Elektriker dürfen erforderliche Reparaturen durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Anwender mit sich bringen.
- Nur qualifizierte und vom Hersteller geschulte Elektriker dürfen erforderliche Reparaturen durchführen.
- Dieses Gerät wird nur im Haushalt verwendet.
- Bitte verwenden Sie eine separate Steckdose entsprechend dem Gerätestrom/Spannung. Verwenden Sie nicht mehr als ein elektrisches Gerät zur gleichen Zeit an derselben Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes.
- Gefährdung durch elektrischen Strom, wenn spannungsführende Verbindungen berührt und/oder die elektrische und mechanische Konfiguration geändert wird.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

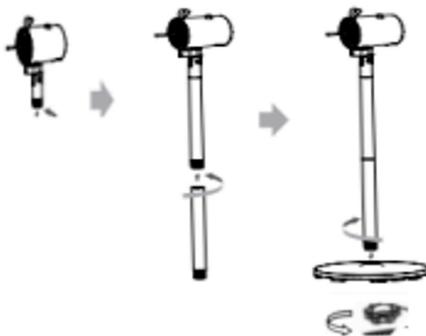
- Berühren Sie das Anschlusskabel nicht mit nassen Händen, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Dieses Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnis nur verwendet werden, wenn sie überwacht oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Die Reinigung oder Benutzerwartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, die nicht unter Aufsicht stehen.
- Bewahren Sie das Gerät und die Zubehörteile ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Decken Sie das Gerät niemals während des Betriebs ab.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von leicht entzündlichen Materialien wie Farbe, Lack oder Gas.
- Lassen Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen dem Ventilator und allen brennbaren und wärmeempfindlichen Materialien (Möbel, Vorhänge, Papier, Kleidung usw.) ein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene und wasserdichte Unterlage.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung.
- Stellen Sie das Gerät oder Teile des Gerätes niemals in die Nähe von starken Wärmequellen und heißen Oberflächen (z.B. Heizung, Ofen, Grill).
- Stellen Sie das Gerät nicht in eine enge Umgebung, in eine Nische, Ecke oder zwischen Möbelstücken. Lassen Sie genügend Platz um ihn herum, damit die Luft zirkulieren kann.
- Das Gerät wird während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie daher nicht die heißen Oberflächen des Gerätes während des Betriebs und für kurze Zeit danach.
- Warten Sie vor dem Transport, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Sprühen Sie keinen Lufterfrischer in den Luftstrom.
- Stellen Sie das Gerät nicht vor ein automatisches Zerstäubungssystem für Lufterfrischer.
- Schalten Sie das Gerät immer am Bedienfeld aus und warten Sie, bis es heruntergelaufen ist, bevor Sie den Hauptschalter EIN/AUS schalten und den Stecker ziehen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen oder Lüftungsgitter.
- Halten Sie das Gerät frei von Staub, Flusen, Haaren und vor allem von allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Kinder und Kleinkinder müssen beachtet werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie die Lufteinlässe und den Luftschlitz auf freien Durchgang. Entfernen Sie Verunreinigungen wie Schmutz oder Staubpartikel mit einer weichen Bürste.

<b>Modell</b>	FLEX VIND
<b>Art. Nr.</b>	10510601
<b>Netzteil</b>	220-240V~ 50 Hz
<b>Nennleistung</b>	35 W
<b>Dimensionen</b>	30 x 70/100 x 30 cm

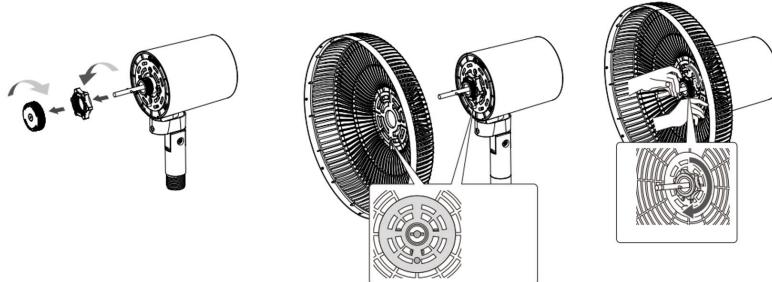
## 2 Komponenten



- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 01 Schutzbügel vorne           | 09 Geschwindigkeitsschalter     |
| 02 Rotorblattbefestigung       | 10 Netzstecker                  |
| 03 Rotorblatt                  | 11 Oberes Stativrohr            |
| 04 Schraube Schutzbügel hinten | 12 Unteres Stativrohr           |
| 05 Schutzbügel hinten          | 13 Sockel                       |
| 06 Motorwelle                  | 14 Schraube von Rohr und Sockel |
| 07 Oberseite des Motorgehäuse  |                                 |
| 08 Oszillationsschalter        |                                 |

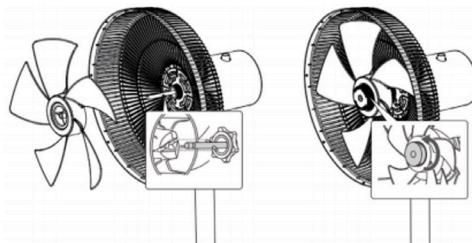


1. Stecken Sie das obere Stativrohr (11) in die Unterseite der Motoreinheit und ziehen Sie das obere Stativrohr durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest.
2. Setzen Sie dann das untere Stativrohr in das obere Stativrohr ein und ziehen Sie das untere Stativrohr durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest.
3. Führen Sie schließlich das untere Stativrohr in das Loch am Sockel ein, und ziehen Sie das untere Stativrohr durch Drehen im Uhrzeigersinn fest. Denken Sie daran, es festzuziehen.



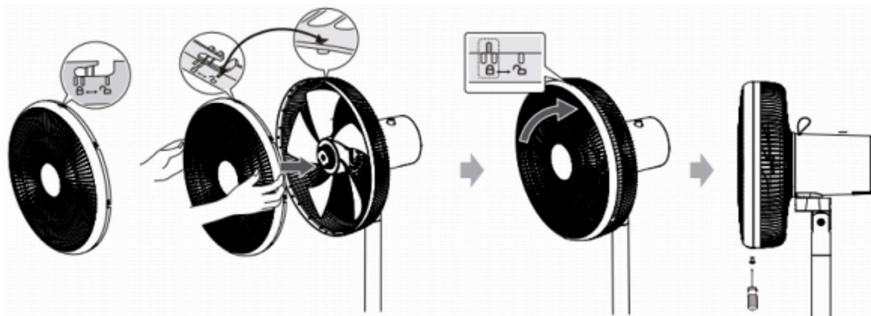
#### Befestigen Sie die hintere Abdeckung

1. Entfernen Sie die Mutter der Messerbaugruppe und die Mutter des hinteren Schutzes von der Motorwelle.
2. Setzen Sie den hinteren Schutz auf die Motorwelle und achten Sie darauf, dass die Markierung „l“ auf dem hinteren Schutz nach oben zeigt.
3. Setzen Sie dann die Mutter des hinteren Schutzes wieder auf die Motorwelle und ziehen Sie sie fest, um den hinteren Schutz zu sichern.



### Befestigen der Schaufelbaugruppe

1. Schieben Sie die Schaufelbaugruppe auf die Motorwelle und vergewissern Sie sich, dass die Motorwelle vollständig in die Nut der Schaufelbaugruppe eingepasst ist.
2. Ziehen Sie dann die Schaufelbaugruppe fest, indem Sie die Mutter der Schaufelbaugruppe anziehen.



### Befestigen des vorderen Schutzes

1. Setzen Sie das vordere Schutzblech über das hintere Schutzblech und achten Sie darauf, dass die Markierungen „I“ und „II“ auf dem vorderen Schutzblech nach oben zeigen, und richten Sie die Markierung „I“ auf dem vorderen Schutzblech an der Markierung „I“ auf dem hinteren Schutzblech aus.
2. Drehen Sie dann das vordere Schutzblech im Uhrzeigersinn, bis sich die Markierung „I“ auf dem hinteren Schutzblech in der Mitte der Markierung „II“ auf dem vorderen Schutzblech befindet.
3. Ziehen Sie schließlich die vordere Schutzvorrichtung mit der Sicherungsschraube fest.

## 4 Bedienung

### Vorsicht!

Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einem ebenen und stabilen Boden steht. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich darin verheddern kann.

1. Schließen Sie den Netzstecker des Netzkabels an das Stromnetz an.
2. Drücken Sie den Oszillationsknopf, um zu oszillieren. Ziehen Sie den Oszillationsknopf zum Anhalten.
3. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit aus.  
0 Aus, 1 Niedrig, 2 Mittel und 3 Hoch.
4. Drehen Sie den Ventilatorkopf nach oben oder unten, um den Winkel des Luftstroms einzustellen.

## 5 Wartung

- Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Spritzen Sie kein Wasser auf den Ventilator, er könnte beschädigt werden.
- Bitte verwenden Sie kein Benzin, Alkohol, Bleichmittel oder Metallgegenstände, um die Oberfläche des Ventilators zu reinigen.

### Lüfteroberfläche

Bitte wischen Sie vorsichtig die Oberfläche ab, die ein sauberes, weiches Tuch ist, das Sie mit einem milden Reinigungsmittel verwenden können, nachdem Sie mit einem feuchten Tuch verdünnt wurden, um die Lüfteroberfläche abzuwischen, und wischen Sie es dann mit einem weichen, trockenen Tuch ab, wenn die Lüfteroberfläche verschmutzt ist.

### Lufteinlass, Luftauslass

Verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Öffnung um den Luftauslass herum zu reinigen, oder führen Sie eine Staubsaugerdüse (weiche Bürste) leicht über den Luftauslass, um alle Ablagerungen zu entfernen, die sich im Inneren angesammelt haben könnten.

### Netzstecker

Bitte reinigen Sie den Netzstecker mit einem trockenen, weichen Tuch.

### Lagerung

In einen grossen Plastikbeutel zum Schutz vor Staub geben. Bitte lagern Sie den Ventilator an einem sauberen und trockenen Ort. Bitte platzieren Sie das Gerät so, dass Kinder es nicht erreichen können.

## 6 Garantie / Entsorgung / Technische Änderung

### Garantie

Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

### Entsorgung

Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

### Technische Änderungen

Technische Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

### CE-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht folgenden Standards

**EMC**      EN IEC 55014-1:2021  
              EN IEC 55014-2:2021  
              EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
              EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

**LVD**      EN 60335-2-80: 2003+A1:2004+A2:2009  
              EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+  
              A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021  
              EN 62233:2008+ AC:2008

**LVD**      2014/35/EU  
**EMC**      2014/30/EU  
**RoHS**      2015/863/EU



#### ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

**Gemäss Artikel 26 des Gesetzeserlass vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Erlasses vom 31. März 2015 zur Umsetzung der Richtlinie 2015/863/EU zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung.**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen über entsprechende Sammelstellen zu entsorgen ist. Das elektronische oder elektrische Altgerät kann auch aussortiert und bei Anschaffung eines vergleichbaren Neugerätes an den Händler zurückgegeben werden. Die entsprechende Altgerätesammlung zwecks umweltfreundlicher Wiederverwertung verringert die Belastungen für Umwelt und Mensch und unterstützt die Wiederverwendung und/oder das Recycling von wertvollen Wertstoffen.

Die nicht fachgerechte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann je nach Gesetzeslage mit Bussgeldern geahndet oder strafrechtlich verfolgt werden. Im Gerät enthaltene Akkus oder Batterien sind getrennt über die entsprechenden Behälter für die Sammlung von Altbatterien zu entsorgen.



#### ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUS

**Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG im Umgang mit Altbatterien oder verbrauchten Akkus und ähnlichen Abfällen weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen.**

Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien über öffentliche Sammelstellen oder entsprechende Behälter zu entsorgen. Dieser Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Die Symbole zur Kennzeichnung der in Batterien und Akkus enthaltenen Gefahrstoffe sind wie folgt: Hg= Quecksilber, Cd=Cadmium, Pb=Blei.

# FLEX VIND

VENTILATEUR SUR PIED

Mode d'emploi



Article-nr.: 10510601

**SOMMAIRE**

<b>1 Consignes de sécurité .....</b>	<b>13</b>
<b>2 Composants.....</b>	<b>15</b>
<b>3 Installation.....</b>	<b>16</b>
<b>4 Opération.....</b>	<b>18</b>
<b>5 Maintenance.....</b>	<b>18</b>
<b>6 Garantie / élimination / modifications techniques.....</b>	<b>19</b>
<b>ERP .....</b>	<b>51</b>

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

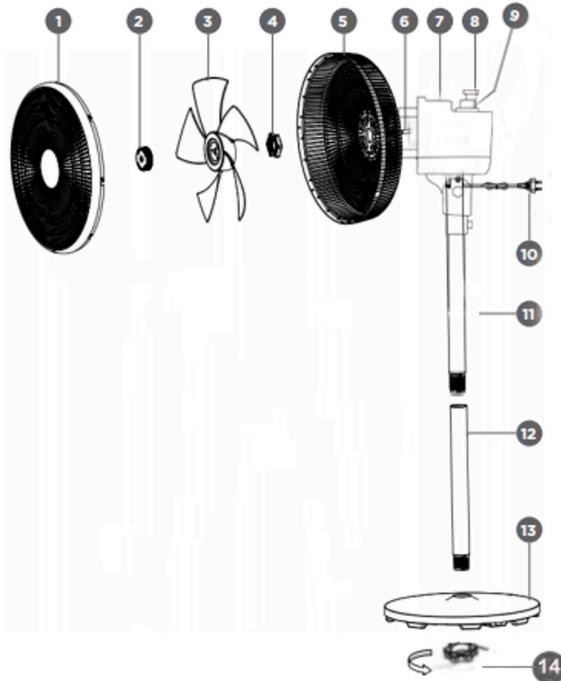
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées.

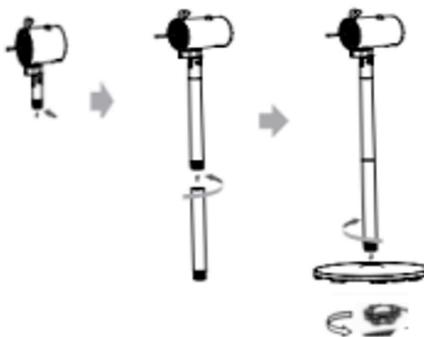
- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le ventilateur, et conservez ces instructions pour vous y référer si nécessaire.
- Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le ventilateur.
- Utilisez ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Ouvrir l'emballage et s'assurer que le ventilateur n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas le FAN Cooler et contactez votre fournisseur.
- Ne laissez pas les enfants jouer des parties de l'emballage.
- Avant d'utiliser le ventilateur, vérifiez si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur de votre harnais.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation par une personne responsable pour leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Évitez d'utiliser une rallonge électrique car elle pourrait surchauffer et provoquer un incendie.

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la source d'alimentation. Toujours saisir la fiche pour la retirer.
- N'insérez pas d'objets dans le ventilateur car cela pourrait causer un choc électrique ou endomager l'appareil. Ne pas bloquer ou manipuler le ventilateur de quelque façon que ce soit pendant qu'il est en marche.
- Ne laissez pas le ventilateur sans surveillance. Débranchez toujours le radiateur à ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- AVERTISSEMENT: L'interrupteur marche/arrêt ne doit pas être le seul moyen de couper l'alimentation. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de réparer ou de déplacer l'appareil.
- Ce ventilateur est destiné à un usage domestique SEULEMENT et non à un usage industriel ou extérieur.
- Toujours débrancher le ventilateur de l'alimentation électrique lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne pas jeter ce produit avec les déchets municipaux non triés. Veuillez communiquer avec votre municipalité locale pour connaître la collecte la plus près de chez vous.
- Le ventilateur n'est pas conçu pour être utilisé dans des endroits humides ou mouillés. Ne jamais placer le ventilateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre contenant d'eau.
- Ne placez pas le ventilateur près d'une source de chaleur ou d'un feu.
- Garder le ventilateur propre pour le maintenir en bon état (voir la section entretien).
- AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez la fiche de la prise de courant lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant de la nettoyer. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

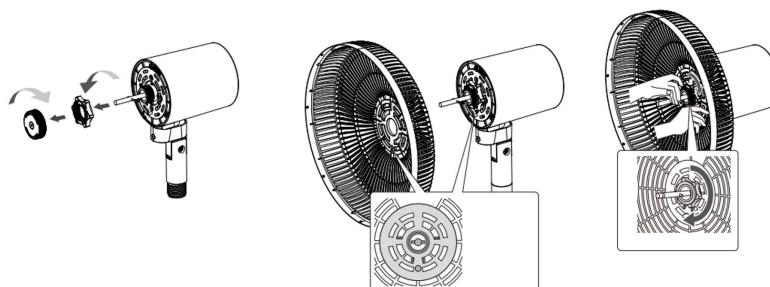
<b>Modell</b>	FLEX VIND
<b>Art. No.</b>	10510601
<b>Alimentation électrique</b>	220-240V~ 50 Hz
<b>Puissance nominale</b>	35 W
<b>Dimension</b>	30 x 70/100 x 30 cm



- 01 Grille de protection avant
- 02 Fixation de la pale du rotor
- 03 Pale de rotor
- 04 Vis grille de protection arrière
- 05 Grille de protection arrière
- 06 Arbre du moteur
- 07 Dessus du boîtier du moteur
- 08 Interrupteur d'oscillation
- 09 Interrupteur de vitesse
- 10 Fiche d'alimentation
- 11 Tube supérieur du trépied
- 12 Tube inférieur du trépied
- 13 Socle
- 14 Vis du tube et du socle

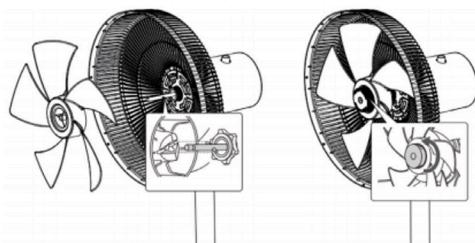


1. Insérez le tube supérieur du trépied (11) dans la partie inférieure de l'unité motrice et serrez le tube supérieur du trépied en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Insérez ensuite le tube inférieur du trépied dans le tube supérieur du trépied et serrez le tube inférieur du trépied en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Enfin, insérez le tube inférieur du trépied dans le trou de la base et serrez le tube inférieur du trépied en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. N'oubliez pas de le serrer.



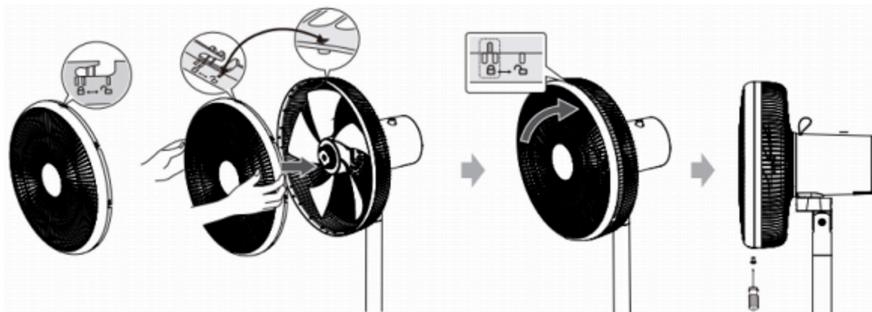
#### Fixer la protection arrière

1. Retirez l'écrou de l'ensemble de lames et l'écrou de la protection arrière de l'arbre moteur.
2. Placez la protection arrière sur l'arbre moteur en veillant à ce que le repère „I“ sur la protection arrière soit orienté vers le haut.
3. Remettez ensuite l'écrou de la protection arrière sur l'arbre moteur et serrez-le pour fixer la protection arrière.



### Fixation de l'ensemble de pales

1. Faites glisser l'ensemble de pales sur l'arbre moteur et assurez-vous que l'arbre moteur est entièrement inséré dans la rainure de l'ensemble de pales.
2. Serrez ensuite l'ensemble d'aubes en serrant l'écrou de l'ensemble d'aubes.



### Fixation du garde-boue avant

1. Placez le garde-boue avant sur le garde-boue arrière en veillant à ce que les repères „I“ et „II“ du garde-boue avant soient orientés vers le haut, et alignez le repère „I“ du garde-boue avant sur le repère „I“ du garde-boue arrière.
2. Tournez ensuite le garde-boue avant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque „I“ sur le garde-boue arrière se trouve au milieu de la marque „II“ sur le garde-boue avant.
3. Enfin, serrez le garde-boue avant à l'aide de la vis de sécurité.

## 4 Opération

### Attention !

Veuillez à ce que l'appareil soit placé sur un sol plat et stable. La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible. Placez toujours le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou s'y emmêler.

1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur le secteur.
2. Appuyez sur le bouton d'oscillation pour osciller. Tirez sur le bouton d'oscillation pour l'arrêter.
3. Sélectionnez la vitesse souhaitée. 0 Arrêt, 1 Faible, 2 Moyen et 3 Élevé.
4. Tournez la tête du ventilateur vers le haut ou vers le bas pour régler l'angle du flux d'air.

## 5 Maintenance

- Eteindre le ventilateur et le débrancher de la prise murale.
- Ne pas éclabousser le ventilateur avec de l'eau, il pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas d'huile de banane, d'essence, d'alcool, d'eau de Javel ou d'objet métallique pour nettoyer la surface du ventilateur.

### Surface du ventilateur

Essuyez doucement la surface avec un chiffon doux propre que vous pouvez utiliser un détergent doux après l'avoir dilué avec un chiffon humide pour essuyer la surface du ventilateur, puis essuyez avec un chiffon doux et sec Si la surface du ventilateur est sale.

### Entrée d'air, sortie d'aira

Utilisez une brosse douce pour nettoyer l'ouverture autour de la sortie d'air, ou passez légèrement une buse d'aspirateur (brosse douce) sur la sortie d'air pour enlever tous les débris qui se sont accumulés à l'intérieur.

### Fiche d'alimentation

Veuillez nettoyer la fiche du cordon d'alimentation avec un chiffon doux et sec.

### Stockage

Placer dans un grand sac en plastique pour la protection contre la poussière. Stocker le ventilateur dans un endroit propre et sec. Veuillez le placer là où les enfants ne peuvent pas y toucher.

### **Garantie**

L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

### **Élimination**

L'appareil, doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

### **Modifications techniques**

Sous réserve de modifications de la technique et du design.

### **CE-Déclaration de conformité**

L'appareil est conforme aux normes suivantes

EMC	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
LVD	EN 60335-2-80: 2003+A1:2004+A2:2009 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 62233:2008+ AC:2008
LVD EMC RoHS	2014/35/EU 2014/30/EU 2015/863/EU



#### INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DU PRODUIT

Conformément à l'article 26 du décret-loi du 31 mars 2015 portant application de la directive 2015/863/EU et à la loi du 4 mars 2014 portant application de la directive 2011/65/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets.

Le symbole de poubelle barrée sur la machine ou l'emballage indique qu'à la fin de leur vie, les composants de l'appareil doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Veuillez trier les déchets électroniques et électriques ou remettre l'appareil défectueux au concessionnaire pour l'achat d'un appareil neuf. Le tri, le traitement et l'élimination conformes des appareils électriques et électroniques permettent d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé, et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable. Les piles contenues dans l'appareil doivent être éliminées séparément dans les conteneurs dédiés à la collecte des piles usagées.



#### ÉLIMINATION DES PILES ET DES BATTERIES

Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant application de la directive 2006/66/CE relative aux piles, aux accumulateurs et aux déchets connexes, le symbole de poubelle barrée d'une croix placé sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères.

Les piles et batteries contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans les points de collecte situés dans la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Ce service est gratuit. De cette façon, les exigences légales seront respectées et l'environnement sera protégé. Les symboles identifiant les matières dangereuses pouvant être présentes dans les piles et les accumulateurs sont les suivants: Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb.

# FLEX VIND

VENTILATORE SU PIEDISTALLO

Manuale dell'utente



Nr. articolo: 0510601

**INDICE**

<b>1 Avvertenze per la sicurezza .....</b>	<b>23</b>
<b>2 Componenti .....</b>	<b>25</b>
<b>3 Istruzioni per l'uso .....</b>	<b>26</b>
<b>4 Operazione .....</b>	<b>28</b>
<b>5 Mantenimento .....</b>	<b>28</b>
<b>6 Garanzia / Smaltimento / Modifice tecniche .....</b>	<b>29</b>
<b>ERP .....</b>	<b>51</b>

## 1 Avvertenze per la sicurezza

Prima di mettere in funzione per la prima volta il ventilatore, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriate o errato.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

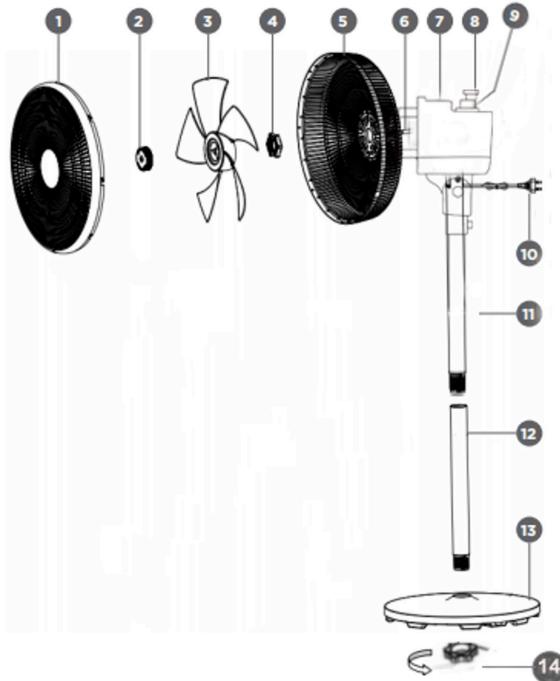
Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia.

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il VENTILATORE e conservare queste istruzioni per il riferimento alla pelliccia quando necessario.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il ventilatore.
- Utilizzare questa ventola solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Aprire la confezione e assicurarsi che il ventilatore non sia danneggiato. In caso di dubbio non utilizzare il FAN Cooler e contattare il proprio fornitore.
- Non lasciare che i bambini giochino con le parti della confezione.
- Prima di utilizzare il ventilatore, verificare che la tensione indicata sulla targhetta di identificazione corrisponda alla rete elettrica dell'impianto.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza.

za, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e causare incendi.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollarlo dalla fonte di alimentazione. Afferare sempre la spina per estrarla.
- Non inserire oggetti nella ventola in quanto potrebbe causare scosse elettriche o danni. Non bloccare o manomettere la ventola in alcun modo mentre è in funzione.
- Non lasciare la ventola incustodita. Collegare sempre il ventilconvettore quando non viene utilizzato.
- **AVVERTENZA:** L'interruttore On/Off non deve essere usato come unico mezzo per scollare l'alimentazione. Collegare sempre il cavo di alimentazione prima di effettuare la manutenzione o di spostare l'unità.
- Questo ventilatore è destinato all'uso domestico SOLO e non per uso industriale o esterno.
- Collegare sempre la ventola dall'alimentazione quando la si sposta da un luogo all'altro.
- Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire il prodotto come rifiuto municipale non differenziato. Si prega di contattare il comune di residenza per la raccolta più vicina.
- Il ventilatore non è destinato all'uso in ambienti umidi o umidi. Non collocare mai il ventilatore in un luogo dove potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore di acqua.
- Non posizionare il ventilatore in prossimità di una fonte di calore o di fuoco.
- Mantenere il ventilatore pulito per mantenerlo in buone condizioni (fare riferimento alla sezione manutenzione).
- **AVVERTENZA:** Per evitare il pericolo di scosse elettriche, staccare la spina dalla presa quando non in uso e prima della pulizia. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.

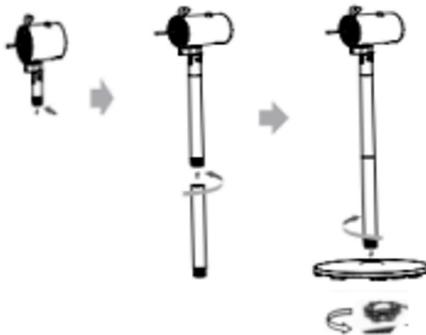
<b>Modello</b>	FLEX VIND
<b>Art. No.</b>	10510601
<b>Alimentazione</b>	220-240V~ 50 Hz
<b>Potenza nominale</b>	35 W
<b>Dimensioni</b>	30 x 70/100 x 30 cm



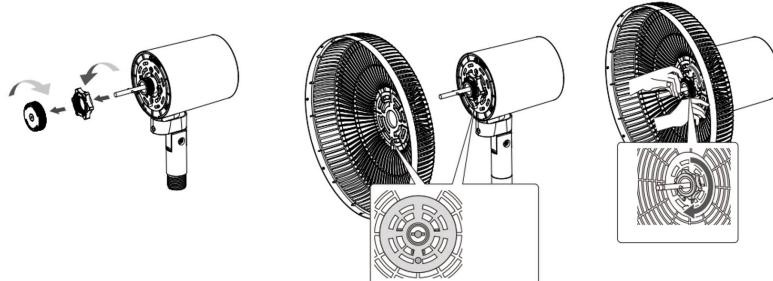
- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 01 Griglia di protezione anteriore                  | 08 Interruttore di oscillazione |
| 02 Montaggio della pala del rotore                  | 09 Interruttore di velocità     |
| 03 Lama del rotore                                  | 10 Spina di rete                |
| 04 Vite della griglia di protezione posteriore      | 11 Tubo di supporto superiore   |
| 05 Griglia di protezione posteriore                 | 12 Tubo di supporto inferiore   |
| 06 Albero motore                                    | 13 Base                         |
| 07 Parte superiore dell'alloggiamento del<br>motore | 14 Vite per tubo e base         |

### 3 Istruzioni per l'uso

IT

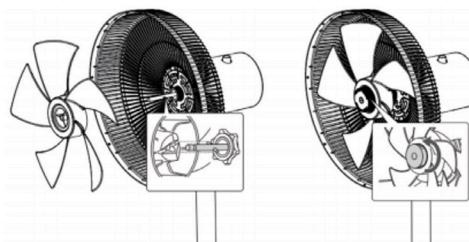


1. Inserire il tubo del cavalletto superiore (11) nella parte inferiore dell'unità motore e serrare il tubo del cavalletto superiore ruotandolo in senso antiorario.
2. Inserire quindi il tubo del cavalletto inferiore nel tubo del cavalletto superiore e serrare il tubo del cavalletto inferiore ruotandolo in senso antiorario.
3. Infine, inserire il tubo del treppiede inferiore nel foro sulla base e serrare il tubo del treppiede inferiore ruotandolo in senso orario. Ricordarsi di stringere.



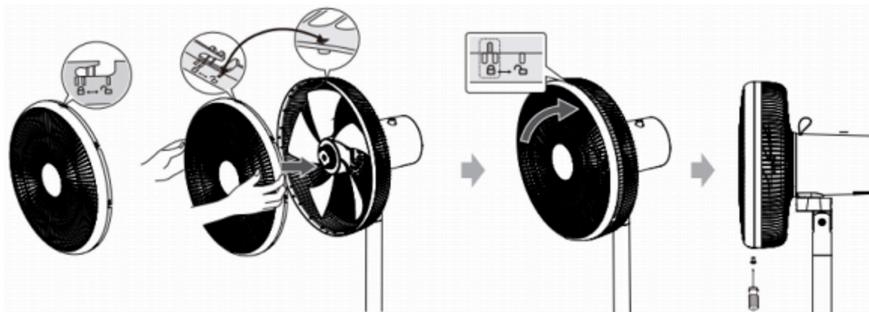
#### Fissare il coperchio posteriore

1. Rimuovere il dado del gruppo lama e il dado della protezione posteriore dall'albero motore.
2. Posizionare la protezione posteriore sull'albero motore e assicurarsi che il segno „I“ sulla protezione posteriore sia rivolto verso l'alto.
3. Riposizionare quindi il dado della protezione posteriore sull'albero motore e serrarlo per fissare la protezione posteriore.



### Fissaggio del gruppo lama

1. Far scorrere il gruppo lama sull'albero motore e assicurarsi che l'albero motore sia completamente inserito nella scanalatura del gruppo lama.
2. Quindi stringere il gruppo lama serrando il dado sul gruppo lama.



### Fissaggio del parafango anteriore

1. Posizionare il parafango anteriore sul parafango posteriore e assicurarsi che le marcature „I“ e „II“ sul parafango anteriore siano rivolte verso l'alto e allineare la marcatura „I“ sul parafango anteriore con la marcatura „II“ sul parafango posteriore.
2. Ruotare quindi il parafango anteriore in senso orario finché il segno „I“ sul parafango posteriore non si trova al centro del segno „II“ sul parafango anteriore.
3. Infine, serrare il parafango anteriore con la vite di bloccaggio.

## 4 Operazione

IT

### Attenzione!

Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su un pavimento piano e stabile. La presa di corrente deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile. Posare sempre il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi o impigliarsi.

1. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla rete elettrica.
2. Premere il pulsante di oscillazione per far oscillare l'apparecchio. Tirare il pulsante di oscillazione per fermarsi.
3. Selezionare la velocità desiderata. 0 Off, 1 Bassa, 2 Media e 3 Alta.
4. Ruotare la testa del ventilatore verso l'alto o verso il basso per regolare l'angolo del flusso d'aria.

## 5 Manutenzione

- Spegnere la ventola e scollarla dalla presa a muro.
- Non spruzzare acqua sul ventilatore, potrebbe danneggiarsi.
- Si prega di non utilizzare olio di banana, benzina, alcool, candeggina o oggetti metallici per pulire la superficie del ventilatore.

### Superficie del ventilatore

Si prega di pulire delicatamente la superficie che un panno morbido pulito è possibile utilizzare un detergente delicato dopo averlo diluito con un panno umido per pulire la superficie della ventola, quindi pulire con un panno morbido e asciutto Se la superficie della ventola è sporca.

### Ingresso e uscita dell'aria

Utilizzare una spazzola morbida per pulire l'apertura intorno all'uscita dell'aria, oppure, in alternativa, far scorrere leggermente un ugello dell'aspirapolvere (spazzola morbida) sopra l'uscita dell'aria per rimuovere eventuali detriti accumulatisi all'interno.

### Spina di alimentazione

Pulire la spina di alimentazione con un panno morbido e asciutto

### Conservazione

Mettere in un grande sacchetto di plastica per la protezione dalla polvere.

Si prega di conservare il ventilatore nel luogo pulito e asciutto.

Per favore, mettilo dove i bambini non possono toccarlo.

## 6 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche

### Garanzia

I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

### Smaltimento

Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

### Modifiche tecniche

Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

### CE-Dichiarazione di Conformità

Il dispositivo è conforme alle seguenti norme

**EMC** EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

**LVD** EN 60335-2-80: 2003+A1:2004+A2:2009  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+  
A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021  
EN 62233:2008+ AC:2008

**LVD** 2014/35/EU  
**EMC** 2014/30/EU  
**RoHS** 2015/863/EU



#### INFORMATIVA SMALTIMENTO RELATIVA ALLA PARTE ELETTRICA DEL PRODOTTO

Ai sensi del D.L. 31 marzo 2015 art. 26, di attuazione della direttiva 2015/863/EU e del D.L. 27 del 31 marzo 2015, di attuazione della direttiva 2015/863/EU relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Eventuali pile o batterie ricaricabili contenute nel dispositivo devono essere smaltite separatamente negli appositi raccoglitori preposti alla raccolta delle pile esauste.



#### SMALTIMENTO PILE E ACCUMULATORI

Ai sensi del D. Lgs. 20 novembre 2008 n. 188, di attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato posto sulla batteria indica che è fatto divieto di smaltire batterie esauste nei rifiuti domestici.

Pile e batterie contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.

E' fatto obbligo all'utilizzatore di smaltire le batterie esauste nei centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In tal modo verranno rispettate le norme di legge contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente.

I simboli identificativi di sostanze pericolose eventualmente presenti in pile e batterie sono i seguenti: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Piombo.



EN

# FLEX VIND

PEDESTAL FAN  
Instruction manual



Article-Nr. 10510601

**INDEX**

<b>1 Safety instructions .....</b>	<b>33</b>
<b>2 Components .....</b>	<b>35</b>
<b>3 Installation .....</b>	<b>36</b>
<b>4 Operation .....</b>	<b>38</b>
<b>5 Maintenance .....</b>	<b>38</b>
<b>6 Warranty / Disposal / Technical change .....</b>	<b>39</b>
<b>ERP .....</b>	<b>51</b>

## 1 Safety instructions

EN

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference.

Check the device after removing the packaging for damage. Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children, but must be disposed of properly.

This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous. The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

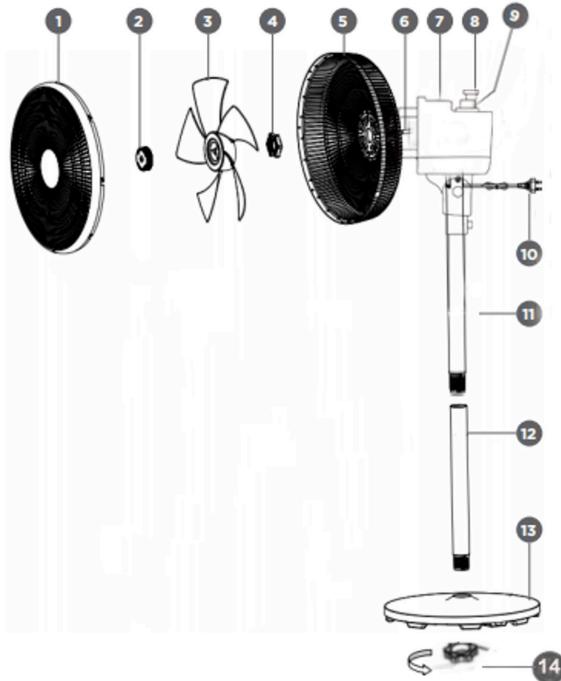
- To ensure you are satisfied with the product and properly clean and maintain it, please read the instruction manual carefully before use. Also, please take good care of this manual for future reference.
- Examine the device for any visible external damages prior to using it. Never put a damaged device into operation.
- Persons, who are not able to operate the device because of any physical, mental may only use the device under the supervision or under the instructions of a responsible person.
- Do not permit children to use the device, unless they are supervised.
- Only qualified electricians, who have been trained by the manufacturer, may carry out any repairs that may be needed. Improperly performed repairs can cause considerable dangers for the user.
- Only qualified electricians, who have been trained by the manufacturer, may carry out any repairs that may be needed.
- This appliance is to be used in the household only
- Please use a separate outlet in accordance with the appliance current/voltage. Don't use more than one electrical appliance at the same time on the same outlet.
- Do not pull the connecting cable to remove the plug from the mains socket.
- Do not use the appliance if the mains cable or mains plug is damaged.
- Do not open the housing of the appliance.
- Danger from electric current if live connections are touched and/or the electrical and mechanical configuration is changed.

- Never immerse the appliance or the mains cable into water or other liquids.
- Do not touch the connecting cable with wet hands when disconnecting the appliance from the mains supply.
- This appliance may be used by children under the age 8 years and by persons with decreased physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge only if they are supervised or were instructed on using the appliance and have understood the resulting dangers.
- Cleaning or user-maintenance may not be performed by children who are not under supervision. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Store the appliance and accessory parts out of the reach of children.
- Never cover the appliance when it is in operation.
- Do not put the appliance in the vicinity of easily inflammable materials such paint, varnish or gas.
- Allow a gap of at least 1 metre between the fan and all flammable and heat-sensitive materials (furniture, curtains, paper, clothes etc.).
- Place the appliance on a firm, dry, flat and waterproof surface.
- Do not install the appliance in a hot, wet or very humid environment.
- Never place the appliance or parts of the appliance in the vicinity of strong heat sources and hot surfaces (e.g., heating, oven, grill).
- Do not place the appliance in a confined, in an alcove, corner or constricted between items of furniture. Allow sufficient space around it so that the air can circulate.
- The appliance becomes very hot during operation. Therefore, do not touch the hot surfaces of the appliance during operation and for a short time afterwards.
- Wait until the appliance has cooled down before transporting it.
- Do not spray air freshener into the airflow.
- Do not place the appliance in front of an automatic air freshener atomizer system.
- Always switch off the appliance at the control panel and wait for it to run down before switching the main ON/OFF switch and pulling the plug out.
- Do not put objects into the openings or ventilation grilles.
- Keep the appliance free from dust, fluff, hair and above all, anything that could restrict the airflow.
- Children and infant must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Check the air inlets and the air slot for free flow. Eliminate contamination such as dirt or dust particles with a soft brush.

<b>Model</b>	FLEX VIND
<b>Art. No.</b>	10510601
<b>Power Supply</b>	220-240V~ 50 Hz
<b>Rated Power</b>	35 W
<b>Dimensions</b>	30 x 70/100 x 30 cm

## 2 Components

EN

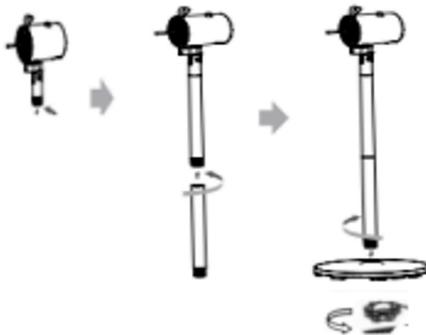


- 01 Front grille
- 02 Fan blade fastener
- 03 Fan blade
- 04 Rear grille screw
- 05 Rear grille
- 06 Motor shaft
- 07 Top of motor housing
- 08 Oscillation switch

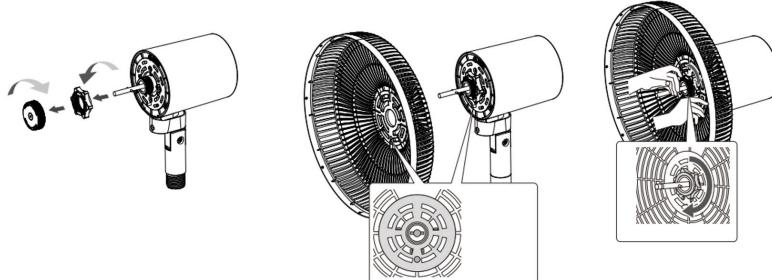
- 09 Speed switch
- 10 Power plug
- 11 Upper stand tube
- 12 Lower stand tube
- 13 Base
- 14 Screw of tube & base

### 3 Installation

EN

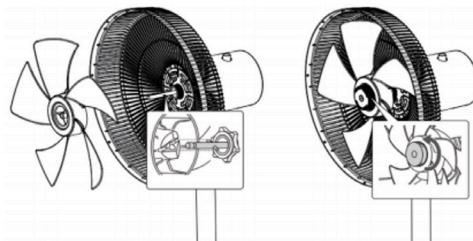


1. Insert the upper stand tube (11) to the bottom of the engine unit, and tighten the upper stand tube by turning it anticlockwise.
2. Then insert the lower stand tube to the upper stand tube, and tighten the lower stand tube by turning it anticlockwise.
3. Finally insert the lower stand tube to the hole on the base, and tighten the lower stand tube by turning it clockwise. Remember to tighten it.



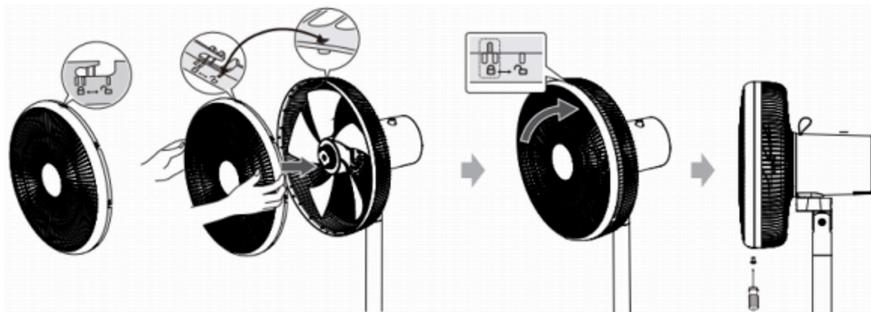
#### Fix the rear guard

1. Remove the blade assembly nut and the rear-guard nut from the engine shaft.
2. Position the rear guard onto the engine shaft while ensuring that the mark "I" on the rear guard is up.
3. Then re-position the rear guard nut onto the engine shaft, and tighten it to secure the rear guard.



### Fix the blade assembly

1. Slide the blade assembly onto the engine shaft and make sure the engine shaft is fully seated into the groove of the blade assembly.
2. Then tighten the blade assembly by fastening the blade assembly nut.



### Fix the front guard

1. Position the front guard over the rear guard while ensuring the marks "I" and "II" on the front guard are up, and align the mark "I" on the front guard with the mark "I" on the rear guard.
2. Then turn the front guard clockwise until the mark "I" on the rear guard is located in the center of the mark "II" on the front guard.
3. Finally tighten the front guard with the safety screw.

## **4 Operation**

**EN**

### **Caution!**

Ensure that the appliance is placed on a level and stable floor. The socket outlet must be close to the appliance and easily accessible. Always lay the mains cable so that nobody can trip over it or get tangled up in it.

1. Connect the mains plug of the mains cable to the mains supply.
2. Press the oscillation button to oscillate. Pull the oscillation button to stop.
3. Select the desired speed. 0 Off, 1 Low, 2 Medium and 3 High.
4. Turn the fan head up or down to adjust the angle of the air flow.

## **5 Maintenance**

- Switch off the fan and unplug it from the wall outlet.
- Don't splash water on the fan, it could be damaged.
- Please don't use, gasoline, alcohol, bleach or metal object to clean surface of the fan.

### **Fan surface**

Please gently wipe the surface which a clean soft cloth you can use a mild detergent after diluted with wet cloth to wipe the fan surface,then wipe with a soft dry cloth If the fan surface is dirty.

### **Air inlet, air outlet**

Use a soft brush to clean the opening around the air outlet, alternatively, lightly run a vacuum cleaner nozzle (soft brush) over the air outlet to remove any debris that may have accumulated inside.

### **Power plug**

Please clean the power plug with a dry soft cloth.

### **Storage**

Place in a large plastic bag for dust protection.

Please avoid to put on unstable ground and nearby electrical appliances with refrigeration/heating function.

Please store the fan in a clean and dry place.

Please place it where children can not reach it.

## 6 Warranty / Disposal / Technical change

### Warranty

The Products are controlled just before delivery. If despite a lack of your product, try trustfully your seller. Please bring your receipt, as this is to be submitted for each warranty. The guarantee period is 24 months from date of purchase.

### Disposal

The device must be disposed of properly. The device can be distributed free of charge for disposal at each dealer.

### Technical changes

Reserving technical changes in technology and design

### CE Declaration of Conformity

This device complies with the following standards

**EMC** EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

**LVD** EN 60335-2-80: 2003+A1:2004+A2:2009  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+  
A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021  
EN 62233:2008+ AC:2008

**LVD** 2014/35/EU  
**EMC** 2014/30/EU  
**RoHS** 2015/863/EU



#### DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRICAL PART OF THE PRODUCT

In accordance with Article 26 of the Decree-Law of 14 March 2014 implementing Directive 2012/19/EC, and the Law of 31 March 2015 implementing Directive 2015/863/EU on the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and on waste management.

The crossed-out dustbin symbol on the machine or packaging indicates that the waste generated at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user must therefore take the device to the appropriate collection points at the end of its service life. Sort electronic and electrical waste or send back to the retailer when purchasing new, equivalent devices in a one-to-one process. Appropriate separate collection for subsequent commissioning of the equipment to be recycled, treatment and environmentally sound disposal helps to avoid possible adverse effects on the environment and health, and promote the reuse and/or recycling of the materials to which they belong. Misuse of this product by the user will result in the application of the administrative penalties provided for in the applicable legislation. Batteries contained in the device must be disposed of separately in the appropriate containers for the collection of used batteries.



#### DISPOSAL OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

In accordance with Legislative Decree 188 of 20 November 2008 implementing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the symbol of the crossed-out waste bin on the battery indicates that the disposal of used batteries is prohibited in household waste.

Single-use and rechargeable batteries contain substances that are highly polluting for the environment. The user is obliged to dispose of used batteries at collection points in the municipality or in appropriate containers. This service is free. In this way, legal requirements are adhered to and the environment protected. The symbols identifying hazardous materials that may be present in single-use and rechargeable batteries are as follows: Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead.



Quality Since 1957

NL

# FLEX VIND

VOET & TAFELVENTILATOR

Gebruiksaanwijzing



Artikel-Nr. 10510601

**INHOUD**

<b>1 Veiligheidsinstructies .....</b>	<b>43</b>
<b>2 Onderdelen.....</b>	<b>45</b>
<b>3 Installatie .....</b>	<b>46</b>
<b>4 Bediening.....</b>	<b>48</b>
<b>5 Onderhoud.....</b>	<b>48</b>
<b>6 Garantie / verwijdering / technische wijzigingen .....</b>	<b>49</b>
<b>ERP.....</b>	<b>51</b>

## 1. Veiligheidsinstructies

NL

Lees de gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik zorgvuldig door en volg de veiligheidsinstructies op om schade door verkeerd of ondeskundig gebruik en ongeschikte omgevingsomstandigheden te voorkomen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, zodat u deze later nogmaals kunt raadplegen.

Controleer het apparaat nadat u het uit de verpakking hebt gehaald op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als u vermoedt dat het is beschadigd. Raadpleeg in zo'n geval een deskundige. Het recyclebare verpakkingsmateriaal moet op de juiste manier worden weggegooid of op zo'n manier worden opgeborgen dat kleine kinderen er niet bij kunnen.

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt waarvoor het uitdrukkelijk is ontwikkeld. Elk ander gebruik dient als onjuist en dus als gevaarlijk te worden beschouwd. De leverancier is niet aansprakelijk voor eventueel letsel van personen dat of eventuele materiële schade die op ondeskundig of verkeerd gebruik kan worden teruggevoerd.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen die acht jaar of ouder zijn en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of psychische capaciteiten, of met onvoldoende ervaring en kennis, wanneer dit gebeurt onder toezicht of instructie over het veilig gebruik van het apparaat en mits deze personen de aan het gebruik verbonden risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht de handelingen van de reiniging en het onderhoud niet uitvoeren. Zet het apparaat op een geschikte ondergrond, zodat gelekte vloeistoffen geen schade kunnen veroorzaken.

Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door deskundigen te worden uitgevoerd. Ondeskundig uitgevoerde reparaties en veranderingen aan het apparaat kunnen gevaarlijke gevolgen hebben voor de gebruiker. Als dit soort reparaties en veranderingen worden uitgevoerd, komt het recht op garantie te vervallen.

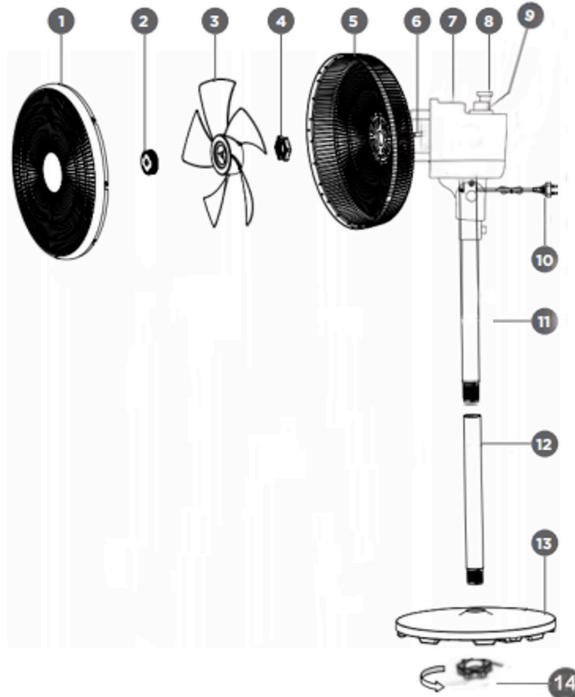
- Laat het apparaat niet in contact komen met warme oppervlakken.
- Om een stroomstoot te vermijden, moet u voorkomen dat het snoer, de stekker op het apparaat zelf in contact komt met water of een andere vloeistof.
- Op kinderen moet in de buurt van het ingeschakelde apparaat goed toezicht worden gehouden.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of voor het schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, of na een storing of beschadiging. Stuur het in dergelijke gevallen altijd ter controle naar een servicepunt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel, het aanrecht o.i.d. naar beneden hangen. Plaats het apparaat niet op een wankele, of met stof bekledde ondergrond.
- Controleer voor gebruik eerst of het snoer en de stekker onbeschadigd zijn en vervolgens ook de behuizing, om beschadigingen uit te sluiten. Wanneer een deel van het apparaat is beschadigd, kunt u het best contact opnemen met de klantendienst.
- Verbreek de stroomtoevoer wanneer u het apparaat wilt verplaatsen, of als het niet wordt gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet bij een bijzonder hoge luchtvochtigheid, in een zeer stoffige omgeving of bij een temperatuur boven 40° C.
- Steek geen vingers of voorwerpen in de draaiende ventilator. Houd goed toezicht op kinderen.

- Stel kinderen, ouderen of zieke personen niet lange tijd bloot aan de rechtstreekse luchtstroom.
- Sproei geen agressieve schoonmaakmiddelen in de ventilator, om beschadiging van de kunststof te vermijden.
- Dit apparaat is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet in de open lucht of voor commerciële, dan wel industriële doeleinden.
- Het apparaat is niet geschikt voor personen (met inbegrip van kinderen) met een beperkt lichamelijk, geestelijk of zintuiglijk vermogen, ontbrekende ervaring of kennis, indien ze niet onder toezicht staan en precies geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Sluit het apparaat altijd af van de voeding voordat u met onderhouds-werkzaamheden begint.
- Een beschadigd snoer mag enkel worden vervangen door de verkoper van het apparaat en diens servicepersoneel, of een erkend persoon met identieke kwalificaties, om gevaar door ondeskundige behandeling te vermijden.
- Stel zeker dat de stroomtoevoer is onderbroken voordat u het rooster wegneemt.
- Enkel te gebruiken met een voeding van 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Gebruik het apparaat niet als er explosieve of ontvlambare dampen in de ruimte aanwezig zijn.
- Plaats de ventilator of onderdelen van het apparaat niet in de buurt van open vuur, een fornuis of andere warmtebronnen.
- Hang of monteer de ventilator niet aan het plafond of aan de wand.
- Gebruik de ventilator niet wanneer de behuizing is beschadigd.

<b>Model</b>	FLEX VIND
<b>Art. Nr.</b>	10510601
<b>Voeding</b>	220-240V~ 50 Hz
<b>Nominaal vermogen</b>	35 W
<b>Afmeting</b>	30 x 70/100 x 30 cm

## 2 Onderdelen

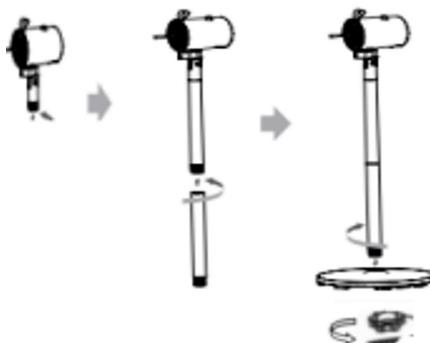
NL



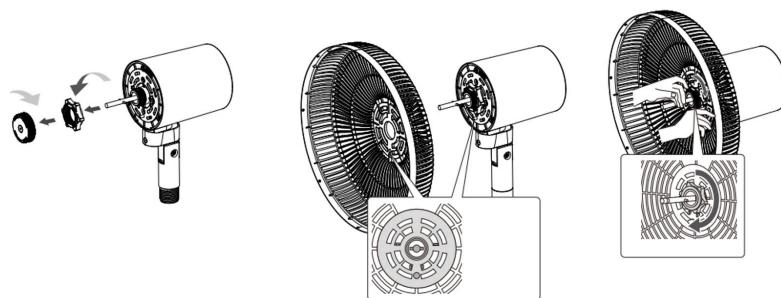
- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 01 Voorrooster                | 09 Snelheidsschakelaar         |
| 02 Bevestiging ventilatorblad | 10 Stekker                     |
| 03 Ventilatorblad             | 11 Buis van bovenste standaard |
| 04 Schroef achterrooster      | 12 Onderste standbuis          |
| 05 Achterrooster              | 13 Voet                        |
| 06 Motoras                    | 14 Schroef van buis en voet    |
| 07 Bovenkant motorbehuizing   |                                |
| 08 Oscillatieschakelaar       |                                |

### 3 Installatie

NL

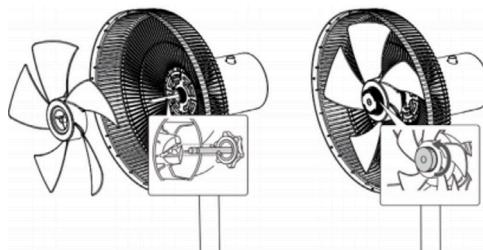


1. Steek de bovenste standbuis (11) in de onderkant van de motor en draai de bovenste standbuis vast door deze linksom te draaien.
2. Steek vervolgens de onderste standbuis in de bovenste standbuis en draai de onderste standbuis vast door deze tegen de klok in te draaien.
3. Steek tot slot de onderste standbuis in het gat op de basis en draai de onderste standbuis vast door deze met de klok mee te draaien. Vergeet niet vast te draaien.



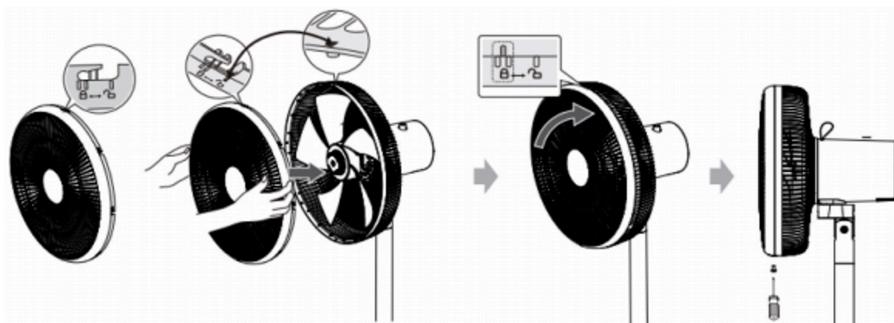
#### De achterbescherming bevestigen

1. Verwijder de moer van de messengroep en de moer van de achterbescherming van de motoras.
2. Plaats de achterbescherming op de motoras en zorg ervoor dat de markering „I“ op de achterbescherming omhoog staat.
3. Plaats vervolgens de moer van de achterbescherming terug op de motoras en draai hem vast om de achterbescherming vast te zetten.



### Het blad vastzetten

1. Schuif het blad op de motoras en zorg ervoor dat de motoras volledig in de groef van het blad zit.
2. Draai vervolgens het lemmet vast door de moer van het lemmet vast te draaien.



### De voorbeschermer bevestigen

1. Plaats de voorbeschermer over de achterbeschermer terwijl u ervoor zorgt dat de merktekens „I“ en „II“ op de voorbeschermer omhoog staan, en lijn het merkteken „I“ op de voorbeschermer uit met het merkteken „I“ op de achterbeschermer.
2. Draai vervolgens de voorplaat met de klok mee totdat de markering „I“ op de achterplaat zich in het midden van de markering „II“ op de voorplaat bevindt.
3. Draai ten slotte de voorplaat vast met de veiligheidsschroef.

## 4 Bediening

NL

### Let op!

Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele vloer staat. De wandcontactdoos moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Leg het netsnoer altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken.

1. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
2. Druk op de oscillatieknop om te oscilleren. Trek aan de oscillatieknop om te stoppen.
3. Selecteer de gewenste snelheid. 0 Uit, 1 Laag, 2 Gemiddeld en 3 Hoog.
4. Draai de ventilatorkop omhoog of omlaag om de hoek van de luchtstroom aan te passen.

## 5 Onderhoud

- Zet de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Spat geen water op de ventilator, want dan kan hij beschadigd raken.
- Gebruik geen benzine, alcohol, bleekmiddel of metalen voorwerpen om het oppervlak van de ventilator schoon te maken.

### Ventilatoroppervlak

Veeg het oppervlak voorzichtig schoon met een schone zachte doek. U kunt een mild schoonmaakmiddel gebruiken nadat u het met een natte doek hebt verdunt om het oppervlak van de ventilator schoon te vegen en veeg het vervolgens af met een zachte droge doek als het oppervlak van de ventilator vuil is.

### Luchtinlaat, luchtauilaat

Gebruik een zachte borstel om de opening rond de luchtauilaat schoon te maken, of ga met een stofzuigermond (zachte borstel) lichtjes over de luchtauilaat om eventueel vuil dat zich binnenin heeft opgeheopt te verwijderen.

### Stekker

Maak de stekker schoon met een droge zachte doek.

### Opslag

Plaats het apparaat in een grote plastic zak ter bescherming tegen stof.

Plaats de ventilator niet op een onstabiele ondergrond of in de buurt van elektrische apparaten met koel-/verwarmingsfunctie.

Bewaar de ventilator op een schone en droge plaats.

Plaats hem op een plaats waar kinderen er niet bij kunnen.

## **6 Warranty / Disposal / Technical change**

### **Garantie**

De apparaten worden voordat ze worden geleverd uitgebreid gecontroleerd. Treedt er desondanks toch een defect aan uw apparaat op, neem dan contact op met de verkoper. Toon daarbij uw aankoopbewijs, omdat u dit nodig hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken.

NL

### **Verwijdering**

De verwarming moet op de juiste manier worden weggegooid.

### **Technische wijzigingen**

Wijzigingen in techniek en ontwerp voorbehouden. We zijn niet aansprakelijk voor technische of redactionele veranderingen of weglatingen in dit document.

Bewaar de verpakking van het apparaat goed.

### **CE-markering**

Het apparaat voldoet aan de volgende normen

<b>EMC</b>	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
<b>LVD</b>	EN 60335-2-80: 2003+A1:2004+A2:2009 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 62233:2008+ AC:2008
<b>LVD</b>	2014/35/EU
<b>EMC</b>	2014/30/EU
<b>RoHS</b>	2015/863/EU



NL

## INFORMATIE OVER DE VERWIJDERING VAN HET ELEKTRISCHE GEDEELTE VAN HET PRODUCT

In toepassing van artikel 26 van het Decreet Wet van 31 maart 2015 tot uitvoering van Richtlijn 2012/19/EU en de Decreetwet van 4 maart 2014 tot uitvoering van Richtlijn 2015/863/EU betreffende de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en verwijdering van afvalstoffen.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de apparatuur of verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. De gebruiker moet de apparatuur aan het einde van haar levensduur dus terugbrengen naar de daarvoor bestemde centra voor de gescheiden inzameling van elektronisch en elektrotechnisch afval, of één op één terugsturen naar de detailhandelaar wanneer hij een nieuwe apparatuur van een gelijkwaardig type koopt. Adequate gescheiden inzameling voor de daaropvolgende inbedrijfstelling van de apparatuur die bij recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering wordt verwijderd, helpt mogelijke negatieve effecten op milieu en gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.

Illegale verwijdering van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in het kader van de huidige wetgeving. Alle batterijen en oplaadbare batterijen die zich in het apparaat bevinden, moeten apart worden weggegooid in de speciale afvalbakken voor het inzamelen van gebruikte batterijen.



## VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN ACCU'S

In overeenstemming met verordening 188 van 20 november 2008 ter uitvoering van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's en afgedankte batterijen geeft het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is gebruikte batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval.

Batterijen en accu's bevatten zeer milieuvervuilende stoffen. De gebruiker is verplicht gebruikte batterijen in te leveren bij de inzelpunten in de gemeente of in de daarvoor bestemde containers. De service is gratis. Op deze manier worden de wettelijke eisen in acht genomen en wordt het milieu beschermd.

De symbolen ter identificatie van de gevaarlijke stoffen die in batterijen en accu's aanwezig kunnen zijn, zijn als volgt: Hg= kwik, Cd= cadmium, Pb= lood.

## ERP

Information to identify the model(s) to which the information relates			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan volume flow	F	25,75	m <sup>3</sup> /min
Power consumption of the fan	P	31,1	W
Service value	SV	0,83	(m <sup>3</sup> /min) W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	0	W
Sound power level of the fan	L <sub>WA</sub>	49,2	dB(A)
Maximum air speed	c	2,8	Meter/sec
Seasonal electricity for service value	Q	10,0	kWh/a
Contact details for receiving further information	Firma Armin Schmid Olensbachstrasse 9-15 9631 Ulisbach Switzerland <a href="http://www.sonnenkoenig.ch">www.sonnenkoenig.ch</a>		

**Firma/Masion/Ditta/Company**

Armin Schmid  
Olensbachstrasse 9-15  
**CH-9631 Ulisbach**  
Tel. Int. +41 58 611 60 00  
Tel. Nat. 0848870850  
[www.sonnenkoenig.ch](http://www.sonnenkoenig.ch)

**Firma/Maison/Ditta/Company**

Armin Schmid  
Peter-Henlein-Strasse 5  
**D-89331 Burgau**  
Tel: 0180 500 64 35  
[info@sonnenkoenig.ch](mailto:info@sonnenkoenig.ch)  
[www.sonnenkoenig.ch](http://www.sonnenkoenig.ch)

Landline 14 Cent/Minute  
Mobile network 42 Cent/Minute